Abschied [ˈap.ʃiːt] (Farewell)

Text by *Josef Wenzig* (1807-1876) after a Czech folk text
Set by *Johannes Brahms* (1833-1897), op. 69, #3

Ach,	**mich**	**hält**	**der**	**Gram**	**gefangen,**
[ʔax	mɪç	hɛlt	deːɐ̯	graːm	gəˈfa.ŋən]
Ah,	me	holds	the	grief	captive,

(Ah, grief holds me captive,)

Meinem	**Herzen**	**ist**	**so**	**weh,**
[ˈmaːe.nəm	ˈhɛr.tsən	ʔɪst	zoː	veː]
my	heart	is	so	sore,

(my heart is so pained,)

Denn ich soll von hinnen ziehen
Über jenes Berges Höh'!

Was einst mein war, ist verloren,
Alle, alle Hoffnung flieht;
Ja, ich fürchte, dass, o Mädchen,
Dich mein Aug' nicht wiedersieht.

Dunkel wird mein Weg sich dehnen,
Wenn ich scheiden muss von hier:
Steh' ich dann auf jenem Berge,
Seufz' ich einmal noch nach dir.

The entire text to this title with the complete
IPA transcription and translation is available for download.

Thank you!